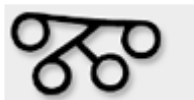




## X Settimana della Lingua Italiana nel Mondo

*Una lingua per amica: l'italiano nostro e degli altri*



Filozofski fakultet  
Sveučilišta u Zagrebu



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Embassy of Switzerland in Croatia



Istituto Italiano di Cultura di Zagabria  
Dipartimento di Italianistica della Facoltà di Filosofia di Zagabria,  
in collaborazione con l'Ambasciata Svizzera in Croazia

Giornate di Studio  
21 e 22 ottobre 2010

***Tra appartenenza, accoglienza ed alterità,  
nuovi scenari per la letteratura e la lingua  
italiana dentro e fuori i confini***

## Programma

**21 ottobre, ore 14.30**

**Moderata:** Elis Deghenghi Olujić

- Ivica Peša Matracki, Direttrice del Dip. di Italianistica della Facoltà di Filosofia dell'Università di Zagabria
- Virginia Piombo, Addetta Reggente dell'Istituto Italiano di Cultura di Zagabria
- Nora Moll, *Scrivere e leggere il mondo in lingua italiana*
- Matteo Terzaghi, *Note sulla letteratura italiana in Svizzera*
- Giacomo Scotti, *Le ragioni di una storia: Riflessioni su un libro, i precedenti e le finalità.*

**Ore 16,10 – 16,20 Pausa**

**Moderata:** Tatjana Peruško

- Nelida Milani, *La comunicazione tra convivenza e tensione, tra accordo e conflitto*
- Katja Radoš Perković, *Commedie di carta. Considerazioni su alcune traduzioni goldoniane mai allestite in Croazia*
- Raffaella Tonazzi, *Nomadi culturali: esempi di nuova narrativa in italiano nell'Italia del Nord - Est*
- Vesna Deželjin, *Osservazioni su elementi deittici in croato e in italiano*

**22 ottobre, ore 9.30**

**Modera: Sanja Roić**

- Elis Deghenghi Olujić, *Appunti sulla silloge "L'alloro di Pound" di Mauro Sambi*
- Laura Marchig, *Ma eri piccola, piccola ... così - esperienze e riflessioni di una poetessa appartenente a una minoranza nazionale.*
- Tatjana Peruško, *Fantasma, alieno, profugo. Figure dell'Altro nella narrativa italiana contemporanea*
- Nino Raspudić, *La funzione della donna dalmata nelle opere di Carlo Goldoni e Carlo Gozzi*
- Maslina Ljubičić, *Sui riflessi dell'etimo greco ζῆλος*

**ore 11,10 – 11.20 Pausa**

**Modera: Maslina Ljubičić**

- Ivica Peša Matracki, *Ancora sui nomi di agente in italiano*
- Sanja Roić, *Dove collocare "Le parole rimaste"? Storia e geografia della letteratura italiana in Istria e nel Quarnero*
- Vinko Kovačić, *Terminologia vinicola nella parlata locale della città di Hvar*
- Silvio Forza, *L'editoria minoritaria tra cultura e identità*

**Ore 12,30 - 14 Pausa pranzo**

**Modera: Ivica Peša Matracki**

- Smiljka Malinar, *L'italiano dell'Adriatico orientale nelle indagini di Ugo Pellis*
- Christian Eccher, *La scuola di Dignano*
- Martina Damiani, *La rappresentazione dell'altro nelle commedie di Aretino*
- Nada Županović, *Lo sviluppo dei concetti di coerenza e coesione nella linguistica testuale in Italia e nel mondo*

**Ore 15 Tavola rotonda**

***Letteratura italiana: spazio, segno e narrazione di inediti percorsi identitari?***

**Modera: Sanja Roić**

**Partecipano:** Nora Moll, Matteo Terzaghi, Silvio Forza, Giacomo Scotti.

-----  
**Giovedì 21 ore 19,30**

Al teatro del Goethe Institut verrà presentata la performance poetico - musicale

**Anch'io scrivo in jazz qualche volta**

con Laura Marchig e Darko Jurković

musiche: composizioni originali di Darko Jurković e standard jazz; movimento scenico: Žak Valenta

Ulica grada Vukovara, 64  
**(entrata libera nei limiti dei posti disponibili)**